

**Bedienungsanleitung**  
**Operating Instructions**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**



**Instruction manuals**

[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

**Kat. Nr. 35.1168.02**





**(D)** **Bedienungsanleitung**  
**(GB)** **Instruction manual**

**(D)**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

**Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**



**Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter

**[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen)**

- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

2

**(GB)**

Thank you for choosing this instrument from TFA.

**Before you use this product**



**Please make sure you read the instruction manual carefully.**

- The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at **[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**



**(F)** **Mode d'emploi**  
**(I)** **Istruzioni per l'uso**

**(F)**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

**Avant d'utiliser votre appareil**



**Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**

- Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante **[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

**(I)**

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

**Prima di utilizzare l'apparecchio**



**Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**

- Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da **[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura le istruzioni per l'uso.**

3



**(NL)** **Gebruiksaanwijzing**  
**(E)** **Instrucciones de uso**

**(NL)**

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

**Voordat u met het apparaat gaat werken**

-  **Leest de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van [www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

4

**(E)**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

**Antes de utilizar el dispositivo**

-  **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de [www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**



**(CZ)** **Návod k použití**  
**(S)** **Bruksanvisning**

**(CZ)**

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

**Před použitím**



- **Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.**
- Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z [www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)
- Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
- Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývající z poškození vlivem nesprávného použití. Neneseme zodpovědnost za jakékoliv poškození přístroje způsobené v důsledku nenasledování instrukcí obsažených v tomto manuálu.
- **Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.**
- **Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.**

**(S)**

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

**Innan du använder den här produkten**



- **Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.**
- Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på [www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)
- Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning. Vi ska inte hållas ansvariga för eventuella skador som uppstår till följd av att inte dessa instruktioner efterföljs.
- **Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!**
- Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens.

5



**(PL) Instrukcja obsługi**

**(PL)**

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

**Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie**



**Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.**

- Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:  
**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.
- Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

**Fig. 1**

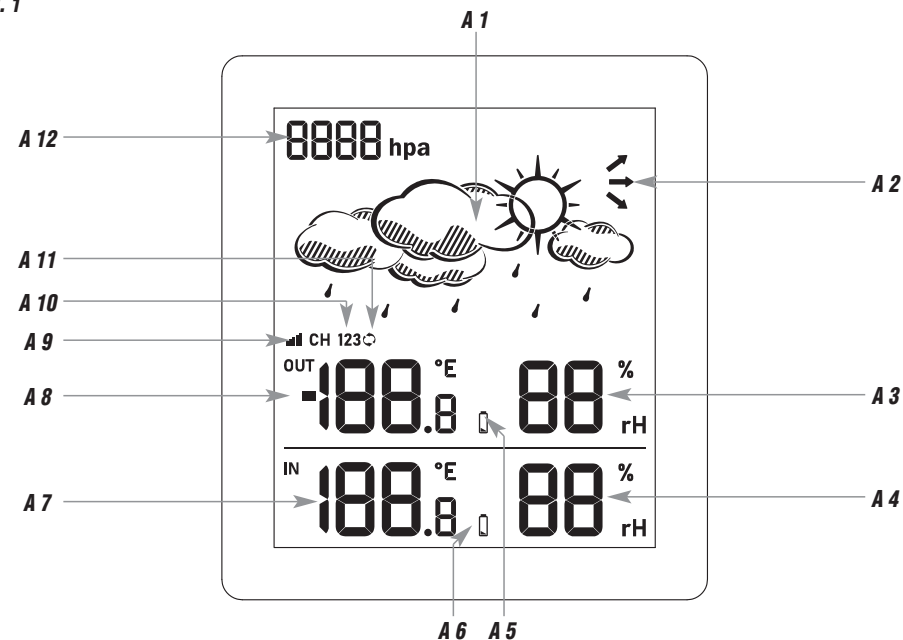


Fig. 2

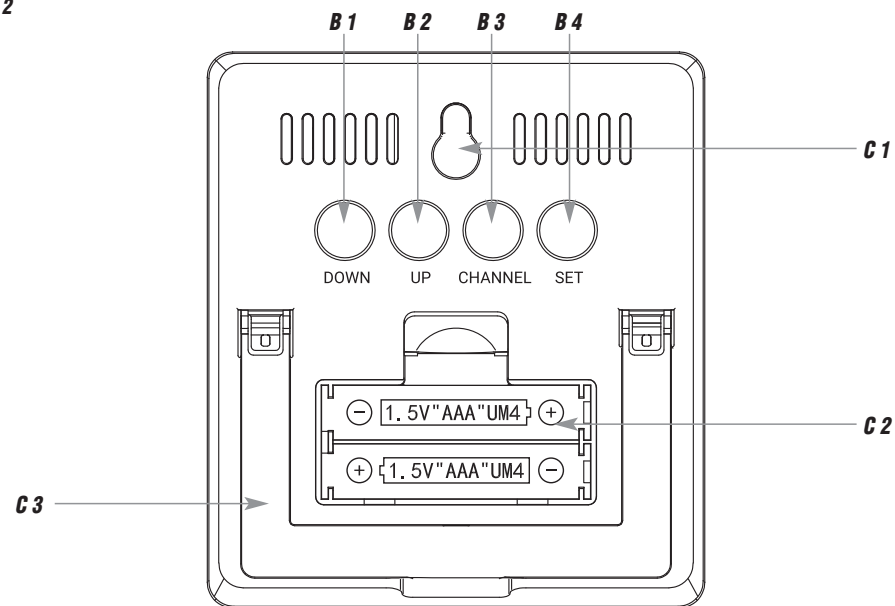
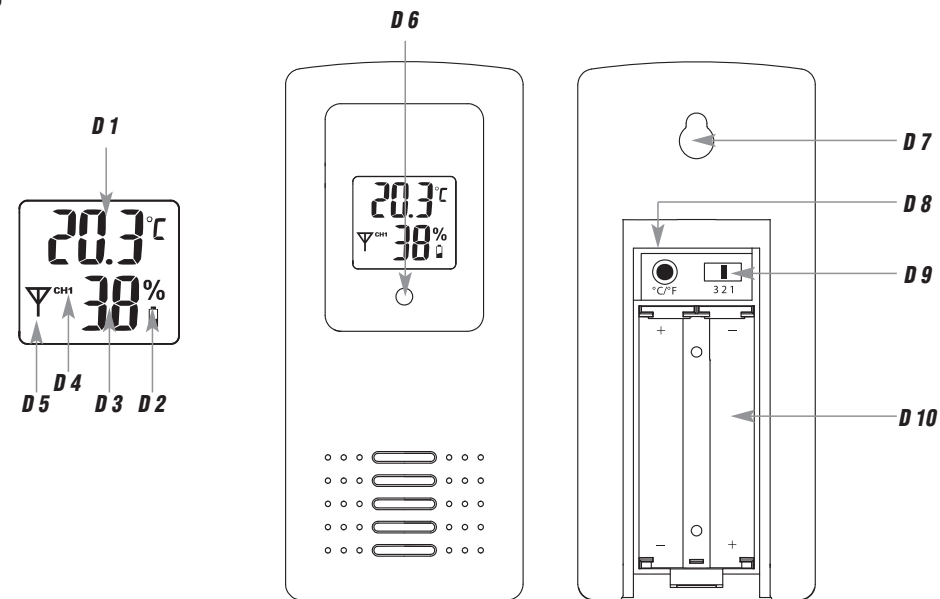


Fig. 3



## Funk-Wetterstation

### 1. Lieferumfang

- Funk-Wetterstation (Basisstation)
- Sender für Temperatur und Luftfeuchtigkeit (Kat.-Nr.: 30.3256.02)
- Bedienungsanleitung

### 2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit über kabellosen Außensender (433 MHz), Reichweite bis 100 m (Freifeld)
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Relativer Luftdruck
- Wettervorhersage mit Symbolen und Luftdrucktendenzen
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen
- Optional: Erweiterbar auf bis zu 3 Thermo-Hygro-Sender (im Handel separat erhältlich), auch zur Klimakontrolle von entfernten Räumen, z.B. Kinderzimmer, Weinkeller

### 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.



#### WARNUNG

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

D

## Funk-Wetterstation



#### ACHTUNG

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Die Basisstation ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!
- Der Sender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht.

### 4. Bestandteile

#### Basisstation (Empfänger)

#### A: LCD-Anzeige (Fig. 1):

- A 1:** Wettervorhersage mit Symbolen
- A 2:** Luftdrucktendenz

- A 3:** Außenluftfeuchtigkeit
- A 4:** Innenluftfeuchtigkeit
- A 5:** Batteriesymbol für den Sender
- A 6:** Batteriesymbol für die Basisstation
- A 7:** Innentemperatur
- A 8:** Außentemperatur
- A 9:** Empfangssignal Sender
- A 10:** Kanalnummer
- A 11:** Symbol automatischer Kanalwechsel
- A 12:** Relativer Luftdruck

#### B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **DOWN** Taste
- B 2:** **UP** Taste
- B 3:** **CHANNEL** Taste
- B 4:** **SET** Taste

#### C: Gehäuse (Fig. 2):

- C 1:** Wandaufhängung
- C 2:** Batteriefach
- C 3:** Ständer (ausklappbar)

#### D: Außensender (Fig. 3):

- D 1:** Temperatur

D

## Funk-Wetterstation

- D 2:** Batteriesymbol  
**D 3:** Luftfeuchtigkeit  
**D 4:** Kanal 1/2/3  
**D 5:** Übertragungssignal  
**D 6:** LED-Kontrollleuchte  
**D 7:** Aufhängevorrichtung  
**D 8:** °C/°F Taste  
**D 9:** **3 2 1** Schiebeschalter zur Kanalauswahl  
**D 10:** Batteriefach

## 5. Inbetriebnahme

### 5.1 Einlegen der Batterien

- Legen Sie die Basisstation und den Außensender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen). Entfernen Sie die beiden Displayfolien.
- Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein. Alle LCD-Segmente werden kurz angezeigt. Die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit erscheinen im Display.
- Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA in das Batteriefach des Senders. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.

**D**

- Alle LCD-Segmente werden kurz angezeigt und die LED-Kontrollleuchte blinkt.
- Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheinen auf dem Display des Senders. Der Schiebeschalter ist auf Kanal 1 eingestellt. Wählen Sie mit der **°C/°F** Taste die Temperatureinheit °C oder °F aus.
- Schließen Sie die Batteriefächer wieder.

### 5.2 Empfang der Außenwerte

- Nach dem Einlegen der Batterien werden die Messdaten des Außensenders an die Basisstation übertragen. Das Empfangssymbol für den Sender blinkt.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, bleibt „- -“ auf dem Display stehen. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Sie können die Sendersuche zu einem späteren Zeitpunkt auch manuell starten (z.B. bei Verlust des Senders oder Batteriewechsel). Halten Sie die **CHANNEL** Taste für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht.
- Das Funksymbol für den Außensender blinkt und die Basisstation versucht, die Außenwerte des Senders zu empfangen.

## Funk-Wetterstation

**D**

## 6. Bedienung

### 6.1 Manuelle Einstellungen

- Wählen Sie mit der **DOWN** Taste die Temperatureinheit °C oder °F aus.
- Drücken Sie die **SET** Taste und halten Sie diese für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Das Wettersymbol blinkt im Display.
- Für eine korrekte Wettervorhersage müssen die aktuellen Wetterbedingungen eingestellt werden (siehe „Wettervorhersage-Symbole“).
- Wählen Sie mit der **UP** oder **DOWN** Taste die gewünschte Einstellung, solange die Anzeige blinkt.
- Durch Drücken der **SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zur Einstellung des Luftdrucks.
- Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und muss im Einstellmodus auf Ihre Ortshöhe eingestellt werden. Erfragen Sie den aktuellen Luftdruck Ihrer Umgebung (Wert vom Wetteramt, Internet, Optiker, geeichte Wettersäulen an öffentlichen Gebäuden, Flughafen).
- Wählen Sie mit der **UP** oder **DOWN** Taste die gewünschte Einstellung, solange die Anzeige blinkt. Halten Sie die **UP** oder **DOWN** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 8 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Durch Drücken der **SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zurück zum Normalmodus.

## 7. Vorhersage

### 7.1 Wettervorhersage-Symbole (Fig. 4)

- Die Funkwetterstation unterscheidet 4 unterschiedliche Wettersymbole (sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, regnerisch).
- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 12-24 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an. Ist es zum Beispiel im Moment wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.

### 7.2 Trendpfeile

- Der Trendpfeil zeigt Ihnen, ob der Luftdruck in der letzten Stunde steigt, fällt oder gleichbleibt.

## Funk-Wetterstation

|                                                                                   |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Steigen (>+1 hPa)<br>Wetterverbesserung      |
|  | Gleichbleibend (<1hPa)<br>Stabile Wetterlage |
|  | Fallen (>-1 hPa)<br>Wetterverschlechterung   |

### 8. Standortwahl und Montage

- Suchen Sie im Freien einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. (Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig).
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet (Reichweite Freifeld ca. 100 Meter, bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren).

D

- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.
- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie Sender und Basisstation aufstellen oder mit der Aufhängvorrichtung an die Wand hängen.

### 9. Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Außenwerte oder im Display des Senders erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im Sender.
- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Innenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation.
- Achtung:**  
Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Sender und Empfänger wieder hergestellt werden – also Batterien immer in beide Geräte neu einlegen oder manuelle Sendersuche starten.

### 10. Zusätzliche Außensender (optional erhältlich)

- Wenn Sie mehrere Außensender anschließen wollen, wählen Sie mit dem **3 2 1** Schiebeschalter im Batteriefach des Außensenders für jeden Außensender einen anderen Kanal aus.

## Funk-Wetterstation

- Legen Sie dann zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Nehmen Sie die Basisstation anschließend in Betrieb oder starten Sie die manuelle Sendersuche:
- Wählen Sie mit der **CHANNEL** Taste den gewünschten Kanal aus.
- Halten Sie die **CHANNEL** Taste für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht und die Sendersuche beginnt.
- Die Außenwerte und die Kanalnummer werden auf dem Display der Basisstation angezeigt. Falls Sie mehr als einen Außensender angeschlossen haben, können Sie mit der **CHANNEL** Taste auf der Basisstation zwischen den Kanälen 1 bis 3 wechseln.
- Sie können auch einen automatischen Kanalwechsel einstellen. Nach dem letzten registrierten Sender (1 bis 3) erscheint bei erneuter Bedienung der **CHANNEL** Taste das Kreissymbol für automatischen Kanalwechsel. Drücken Sie die **CHANNEL** Taste noch einmal, um die Funktion auszuschalten.
- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme der Außensender schließen Sie die Batteriefächer wieder sorgfältig.

D

## 11. Fehlerbeseitigung

| Problem                                            | Lösungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Anzeige auf Basisstation oder Sender         | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Batterien polrichtig einlegen</li> <li>→ Batterien wechseln</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Kein Senderempfang – Anzeige „---“ für Kanal 1/2/3 | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Kein Sender installiert</li> <li>→ Batterien des Außensenders prüfen (nur Batterien/Akkus mit 1,5V Spannung verwenden!)</li> <li>→ Neuinbetriebnahme von Außensender und Basisgerät gemäß Anleitung</li> <li>→ Manuelle Außensendersuche starten</li> <li>→ Anderen Aufstellort für Außensender und/oder Basisgerät wählen</li> <li>→ Abstand zwischen Außensender und Basisgerät verringern</li> <li>→ Beseitigen der Störquellen</li> </ul> |
| Anzeige LL.L/HH.H                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Temperatur außerhalb des Messbereichs</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Unkorrekte Anzeige                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Batterien wechseln</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



## Funk-Wetterstation

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

### 12. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



#### Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.



Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

#### Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:

Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

### 13. Technische Daten

#### Messbereich innen

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Temperatur       | -10 °C... +50 °C<br>(14...122°F) |
| Luftfeuchtigkeit | 20...95 %rH                      |



## Funk-Wetterstation

#### Messbereich außen

|                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| Temperatur       | -20 °C... +60°C<br>(-4 °F ... 140 °F) |
| Luftfeuchtigkeit | 20...95%rH                            |

|                        |                                        |
|------------------------|----------------------------------------|
| Genauigkeit Temperatur | ±1°C (0 °C...+40°C),<br>ansonsten ±2°C |
|------------------------|----------------------------------------|

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| Genauigkeit Luftfeuchtigkeit | ±5% @25°C<br>(40%...80% rH) |
|------------------------------|-----------------------------|

|            |                      |
|------------|----------------------|
| Reichweite | ca. 100 m (Freifeld) |
|------------|----------------------|

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Übertragungsfrequenz | 433 MHz |
|----------------------|---------|

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Maximale Sendeleistung | < 10mW |
|------------------------|--------|

#### Spannungsversorgung

##### Basisstation:

Batterien 2 x 1,5 V AAA (nicht inklusive)

##### Außensender:

Batterien 2 x 1,5 V AAA (nicht inklusive)

Wir empfehlen Alkaline Batterien



#### Basisstation

|         |                       |
|---------|-----------------------|
| Größe   | 94x20(58)x105(101) mm |
| Gewicht | 109 g (nur das Gerät) |

#### Außensender

|         |                      |
|---------|----------------------|
| Größe   | 45 x 20 x 102 mm     |
| Gewicht | 43 g (nur das Gerät) |

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

#### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1168 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)  
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

## Wireless Weather Station

### 1. Delivery contents

- Wireless weather station (base station)
- Temperature-humidity sensor (Cat.-No.: 30.3256.02)
- Instruction manual

### 2. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Outdoor temperature and humidity wireless (433 MHz), distance range up to 100 m (open field)
- Indoor temperature and humidity
- Relative atmospheric pressure
- Weather forecast with symbols and atmospheric pressure trend
- Wall mounting or table stand
- Optional: Expandable up to 3 temperature-humidity-transmitters (sold separately), also for the climate control of remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar etc.

### 3. Safety notices

- This product is exclusively intended for the range of application described above.



#### WARNING

- Keep these devices and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Make sure the polarities are correct. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

## Wireless Weather Station



#### CAUTION

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- The base station is suitable for indoor use only. Protect it from moisture!
- The transmitter is splashproof, but not watertight.

### 4. Elements

#### Base station (Receiver)

##### A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Weather forecast with symbols
- A 2:** Atmospheric pressure trend
- A 3:** Outdoor humidity
- A 4:** Indoor humidity
- A 5:** Battery symbol for the transmitter
- A 6:** Battery symbol for the base station
- A 7:** Indoor temperature
- A 8:** Outdoor temperature
- A 9:** Transmitter reception symbol

**A 10:** Channel number

**A 11:** Symbol for alternating channels

**A 12:** Relative atmospheric pressure

##### B: Buttons (Fig. 2):

**B 1:** **DOWN** button

**B 2:** **UP** button

**B 3:** **CHANNEL** button

**B 4:** **SET** button

##### C: Housing (Fig. 2):

**C 1:** Wall mounting hole

**C 2:** Battery compartment

**C 3:** Stand (fold out)

##### D: Transmitter (Fig. 3):

**D 1:** Temperature

**D 2:** Battery symbol

**D 3:** Humidity

**D 4:** Channel 1,2,3

**D 5:** Transmission signal

**D 6:** LED light

**D 7:** Suspension device

**D 8:** °C/°F button

## Wireless Weather Station

**D 9: 3 2 1** switch for channel selection

**D 10:** Battery compartment

### 5. Getting started

#### 5.1 Insert the batteries

- Place the base station and the transmitter on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment. Remove the two display protection films.
- Open the battery compartment of the base station and insert two new AAA 1.5V batteries, polarity as illustrated. All LCD segments will be displayed for a short moment. The indoor temperature and humidity appear on the display.
- Insert two new batteries 1,5 V AAA into the battery compartment of the transmitter. Make sure the polarities are correct.
- All LCD segments will be displayed for a short moment and the LED light flashes.
- The transmitter's display shows the current temperature and humidity. The switch is set to channel 1. Press the **°C/°F** button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.
- Close the battery compartments.

#### 5.2 Outdoor values reception

- After the batteries are inserted, the outdoor values will be transmitted to the base station. The reception symbol for the transmitter flashes.
- If the reception of the outdoor values fails, “- -” remains on the base station display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- You can also start the outdoor transmitters search manually later (e.g. if the transmitter is lost or if the batteries are changed). Press and hold the **CHANNEL** button for three seconds. The last registered transmitter (channel) will be cancelled.
- The reception symbol of the transmitter flashes and the base station will scan the outdoor values.

### 6. Operation

#### 6.1 Manual settings

- Press the **DOWN** button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.
- Press and hold the **SET** button for three seconds to enter the setting mode.
- The weather symbol flashes on the display.
- For a correct weather forecast the actual weather conditions have to be set (see “weather symbol”).



## Wireless Weather Station

- Use the **UP** or **DOWN** button to make the desired setting, while the value flashes.
- Confirm with the **SET** button and go to the atmospheric pressure setting.
- The relative atmospheric pressure is referred to the sea level's pressure and has to be adjusted first to your local altitude. Ask for the current atmospheric pressure of your home area (Local weather service, Internet, optician, calibrated instruments in public buildings and airport).
- Use the **UP** or **DOWN** button to make the desired setting, while the value flashes. Press and hold the **UP** or **DOWN** button in setting mode for fast mode.
- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 8 seconds.
- Briefly press the **SET** button again, confirm the entry and return to normal mode.

### 7. Forecast

#### 7.1 Weather forecast symbols (Fig. 4)

- The 4 weather icons “Sunny, Partly Cloudy, Cloudy and Rainy” represent the weather forecast.
- The weather forecast relates to a range of 12 to 24 hours and indicates only a general weather trend.



For example, if the current weather is cloudy and the rain symbol is displayed, it does not mean the product is faulty because it is not raining. It simply means that the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rain.

#### 7.2 Trend arrows

- The trend arrows on the display will show whether the atmospheric pressure of the last hour is increasing, steady or decreasing.



Increase (>+1 hPa)  
Weather improvement



Steady (<1hPa)  
Stable weather conditions



Decrease (>-1 hPa)  
Weather deterioration

### 8. Location and mounting

- When placed outdoors, choose a shady and dry place for the transmitter. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.

## Wireless Weather Station

- Place the base station in any room of the house. Make sure to avoid the vicinity of any source of interference such as computer screens, TV sets or solid metal objects.
- Once the desired location is chosen, check whether the transmission from the transmitter to the base station is possible (transmission range of up to 100 m in open areas). Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably.
- If necessary, choose, another position for the outdoor transmitter and/or receiver.
- If the transmission is successful, you can place or wall mount the base station and the outdoor transmitter with the suspension device.

### 9. Battery replacement

- As soon as the battery symbol will appear on the outdoor values display of the base station or on the display of the outdoor transmitter, change the batteries of the outdoor transmitter.
- Change the batteries of the base station, when the battery symbol appears on the indoor values display.

#### Please note:

When the batteries are changed, the contact between the transmitter and the receiver must be restored – so always insert new batteries into both devices or start the manual search for the transmitter.

### 10. Additional outdoor transmitters (optional)

- When having more than one external transmitter (max. 3), select a different channel for each one with the **3 2 1** switch inside the transmitter's battery compartment. Insert two new AAA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. Start the base station operation or the manual search for the outdoor transmitter:
- Choose the respective channel by pressing the **CHANNEL** button.
- Press and hold the **CHANNEL** button for three seconds. The last registered transmitter (channel) will be cancelled and the manual search begins.
- The outdoor values and the channel number will be shown on the base station display. If you have installed more than one outdoor transmitter, press the **CHANNEL** button on the base station to change between the channels 1 to 3.
- You can also choose an alternating channel display. Press the **CHANNEL** button. After the last registered channel (1 to 3) a circle symbol will appear.



## Wireless Weather Station



- To deactivate the function press the **CHANNEL** button again.
- After a successful installation close the transmitters battery compartments carefully.

### 11. Troubleshooting

| Problem                                                   | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No display on the base station/transmitter                | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ensure the batteries' polarities are correct</li> <li>→ Change the batteries</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| No transmitter reception – Display “- -” or channel 1/2/3 | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ No transmitter installed</li> <li>→ Check the outdoor transmitter's batteries (only use batteries/rechargeable batteries with 1.5V voltage!)</li> <li>→ Restart the transmitter and the base station according to the manual</li> <li>→ Start the outdoor transmitter manual search</li> <li>→ Choose another place for the outdoor transmitter and/or the base station</li> <li>→ Reduce the distance between the outdoor transmitter and the base station</li> <li>→ Check if there is any source of interference</li> </ul> |

Indication: LL.L / HH.H

→ Temperature is outside measuring range

Incorrect indication

→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

### 12. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



#### Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately. This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

## Wireless Weather Station

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



### Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

## 13. Specifications

### Measuring range indoor

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| Temperature | -10 °C... +50 °C<br>(14...122°F) |
|-------------|----------------------------------|



|                                |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------|
| Humidity                       | 20...95 %rH                            |
| <b>Measuring range outdoor</b> |                                        |
| Temperature                    | -20 °C... +60°C<br>(-4 °F ...140 °F)   |
| Humidity                       | 20...95%rH                             |
| Accuracy temperature           | ±1°C (0 °C...+40°C),<br>otherwise ±2°C |
| Accuracy humidity              | ±5% @25°C<br>(40%...80% rH)            |
| Range                          | max. 100 m (open field)                |
| Transmission frequency         | 433 MHz                                |
| Maximum radio-frequency power  | < 10mW                                 |

### Power consumption

#### Base station:

Batteries 2 x 1,5 V AAA (not included)

#### Outdoor transmitter:

Batteries 2 x 1,5 V AAA (not included)

We recommend Alkaline batteries

## Wireless Weather Station



### Base station

|            |                             |
|------------|-----------------------------|
| Dimensions | 94 x 20 (58) x 105 (101) mm |
| Weight     | 109 g (device only)         |

### Outdoor transmitter

|            |                    |
|------------|--------------------|
| Dimensions | 45 x 20 x 102 mm   |
| Weight     | 43 g (device only) |

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

### EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1168 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)  
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

12/23

## Station météo sans fil

### 1. Contenu de la livraison

- Station météo sans fil (station de base)
- Émetteur température - humidité (N°- d'art. : 30.3256.02)
- Mode d'emploi

### 2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Température et humidité extérieures sans fil (433 MHz), rayon d'action de 100 mètres max. (champ libre)
- Température et humidité intérieures
- Pression atmosphérique relative
- Prévisions météo par symboles et tendance de la pression atmosphérique
- Peut être posée sur une surface plane ou fixée au mur
- En option : extensible jusqu'à 3 émetteurs température - humidité (vendus séparément), également pour le contrôle du climat dans des espaces éloignés, p. ex. chambre d'enfants, cave

### 3. Consignes de sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.

(F)



#### AVERTISSEMENT

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Veillez à la bonne polarité des piles. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.

## Station météo sans fil

(F)

- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



#### ATTENTION

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- La station de base ne peut être utilisée qu'à l'intérieur. Protégez l'appareil contre l'humidité !
- L'émetteur résiste aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche.

### 4. Composants

#### Station de base (récepteur)

##### A : Affichage (Fig. 1) :

- A 1 :** Prévisions météo par symboles
- A 2 :** Tendance de la pression atmosphérique

- A 3 :** Humidité extérieure
- A 4 :** Humidité intérieure
- A 5 :** Symbole de pile faible pour l'émetteur
- A 6 :** Symbole de pile faible pour la station de base
- A 7 :** Température intérieure
- A 8 :** Température extérieure
- A 9 :** Symbole de réception de l'émetteur
- A 10 :** Numéro de canal
- A 11 :** Symbole de changement de canal automatique
- A 12 :** Pression atmosphérique relative

##### B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **DOWN**
- B 2 :** Touche **UP**
- B 3 :** Touche **CHANNEL**
- B 4 :** Touche **SET**

##### C : Boîtier (Fig. 2) :

- C 1 :** Œillet de suspension
- C 2 :** Compartiment à piles
- C 3 :** Support (dépliable)

##### D : Émetteur (Fig. 3) :

- D 1 :** Température



## Station météo sans fil

- D 2 :** Symbole de pile
- D 3 :** Humidité
- D 4 :** Canal 1/2/3
- D 5 :** Signal de transmission
- D 6 :** Lampe LED
- D 7 :** Dispositif d'accrochage
- D 8 :** Touche °C/°F
- D 9 :** Interrupteur **3 2 1** pour la sélection du canal
- D 10 :** Compartiment à piles

### 5. Mise en service

#### 5.1 Insertion des piles

- Déposez la station de base et l'émetteur sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources parasites (appareils électroniques ou appareils radio). Retirez les deux films de protection des écrans.
- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base et insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/- . Tous les segments s'allument brièvement. La température et l'humidité ambiantes s'affichent sur l'écran.
- Insérez deux piles neuves 1,5 V AAA dans le compartiment à piles de l'émetteur. Veillez à la bonne polarité des piles.

(F)

- Tous les segments s'allument brièvement et la lampe LED clignote.
- La température et l'humidité actuelles apparaissent sur l'écran de l'émetteur. L'interrupteur est réglé sur le canal 1. Avec la touche °C/°F vous pouvez régler la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).
- Refermez les deux compartiments à piles.

#### 5.2 Réception des valeurs extérieures

- Après l'insertion des piles, les paramètres de mesure seront transférés de l'émetteur à la station de base. Le symbole de réception pour l'émetteur clignote.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, « - - » reste affiché en continu sur l'écran de la station de base. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative. Éliminez les éventuelles sources parasites.
- Vous pouvez activer manuellement la recherche de l'émetteur ultérieurement (par exemple en cas de perte de l'émetteur ou de remplacement des piles). Maintenez la touche **CHANNEL** appuyée pendant trois secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé.
- Le symbole de réception de l'émetteur clignote et la station de base cherche à capter les valeurs extérieures émises par l'émetteur.

## Station météo sans fil

(F)

### 6. Utilisation

#### 6.1 Réglages manuels

- Avec la touche **DOWN** vous pouvez régler l'unité de la température en °C ou en °F.
- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Le symbole météo clignote sur l'écran.
- Pour une prévision météorologique correcte, les conditions météo courantes doivent être saisies (voir : « Prévisions météo avec symboles »).
- Utilisez la touche **UP** ou **DOWN** pour effectuer le réglage souhaité, pendant que la valeur clignote.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer le réglage et passer au réglage de la pression atmosphérique.
- La pression atmosphérique relative se réfère toujours à l'altitude au-dessus du niveau de la mer et il faut effectuer un réglage pour votre emplacement. Renseignez-vous sur la pression atmosphérique actuelle de votre environnement (valeur communiquée par les services météorologiques, sur Internet, chez un opticien, sur les colonnes météorologiques étalonnées des bâtiments publics, par l'aéroport).
- Utilisez la touche **UP** ou **DOWN** pour effectuer le réglage souhaité, pendant que la valeur clignote. Si vous maintenez la touche **UP** ou **DOWN** appuyée au cours d'un mode de réglage vous passez en déroulement rapide.

- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 8 secondes.
- Appuyez de nouveau brièvement sur la touche **SET**, confirmez l'entrée et revenez au mode normal.

### 7. Prévisions météo

#### 7.1 Prévisions météo avec symboles (Fig. 4)

- La station météo sans fil dispose de quatre symboles météo différents (ensoleillé, partiellement nuageux, couvert, pluvieux).
- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 12 à 24 heures et représentent uniquement une tendance météorologique. Par exemple, si le ciel est nuageux et le symbole de pluie s'affiche, cela ne signifie pas que l'appareil est en panne, cela signifie simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'il faut s'attendre à une dégradation du temps : cela ne signifie pas forcément qu'il va pleuvoir.

#### 7.2 Flèches de tendance

- La flèche de tendance indique si, pendant la dernière heure, la pression atmosphérique augmente, diminue ou reste stable.

## Station météo sans fil

-  Si elle augmente (>+1 hPa)  
Amélioration du temps
-  Si elle reste stable (<1hPa)  
Conditions météorologiques stables
-  Si elle diminue (>-1 hPa)  
Détérioration du temps

### 8. Choix de l'emplacement et montage

- Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. (Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement).
- Déposez la station base dans une pièce d'habitation. Évitez de la placer à proximité d'autres appareils électriques (téléviseur, ordinateur, téléphone sans fil) ou d'objets métalliques.
- Vérifiez que les valeurs mesurées sont bien transmises entre l'émetteur et la station de base (portée sur champ libre jusqu'à 100 mètres) depuis l'endroit choisi. Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement.

- Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour l'émetteur et/ou pour la station de base.
- Si le transfert est correct, vous pouvez poser ou accrocher au mur l'émetteur et la station de base à l'aide d'une vis.

### 9. Remplacement des piles

- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs extérieures de la station de base ou sur l'émetteur, changez les piles de l'émetteur.
- Dès que le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs intérieures, changez les piles de la station de base.
- Attention** : il faut rétablir le contact entre l'émetteur et le récepteur après le remplacement des piles - Il faut donc toujours remplacer les piles dans les deux appareils ou bien lancer la recherche manuellement.

### 10. Émetteurs supplémentaires (optionnel)

- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs (max. 3), sélectionnez un canal différent pour chaque émetteur à l'aide de l'interrupteur **3 2 1** dans le compartiment à piles de l'émetteur. Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/- Mettez alors la station de base en service ou bien démarrez manuellement la recherche de l'émetteur :

## Station météo sans fil

- Appuyez sur la touche **CHANNEL** et sélectionnez l'émetteur correspondant.
- Maintenez la touche **CHANNEL** appuyée pendant trois secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé et la recherche commence.
- Les valeurs extérieures et le numéro de canal apparaissent sur l'écran de la station de base. Si vous avez plus d'un émetteur, vous pouvez appuyer sur la touche **CHANNEL** pour passer des canaux 1 à 3.
- Il est possible également de régler un changement de canal automatique. Après l'enregistrement du dernier émetteur (1 à 3), appuyez pour cela de nouveau sur la touche **CHANNEL**, le symbole circulaire de changement automatique de canal apparaît. Appuyez de nouveau sur la touche **CHANNEL** pour arrêter la fonction.
- Après la mise en service des émetteurs extérieurs, remplacez soigneusement les couvercles des compartiments à piles.

### 11. Dépannage

| Problème | Solution |
|----------|----------|
|----------|----------|

- |                                                    |                                         |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Aucun affichage sur la station de base ou émetteur | → Contrôlez la bonne polarité des piles |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|

### → Changez les piles

Pas de réception d'émetteur

Affichage « -- » pour les canaux 1/2/3

- Aucun émetteur installé
- Vérifiez les piles de l'émetteur (utilisez uniquement des piles/batteries rechargeables d'une tension de 1,5 V !)
- Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions
- Lancez la recherche de l'émetteur manuellement
- Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et la station de base
- Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base
- Éliminez les sources parasites

Affichage LL.L / HH.H

- Température mesurée hors de la plage de mesure

Affichage incorrect

- Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.



## Station météo sans fil

### 12. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



### Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

(F)

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

### Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

## Station météo sans fil

(F)

### 13. Caractéristiques techniques

#### Plage de mesure intérieure

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| Température | -10 °C... +50 °C<br>(14...122°F) |
| Humidité    | 20...95 %rH                      |

#### Plage de mesure extérieure

|             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
| Température | -20 °C... +60 °C<br>(-4 °F ...140 °F) |
| Humidité    | 20...95%rH                            |

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Précision température | ±1°C (0 °C...+40°C),<br>au-delà ±2°C |
|-----------------------|--------------------------------------|

|                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| Précision humidité | ±5%@25°C<br>(40%...80% rH) |
|--------------------|----------------------------|

|                |                                  |
|----------------|----------------------------------|
| Rayon d'action | env. 100 mètres<br>(champ libre) |
|----------------|----------------------------------|

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Fréquence de transmission | 433 MHz |
|---------------------------|---------|

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| Puissance de fréquence<br>radio maximale transmise | < 10mW |
|----------------------------------------------------|--------|

#### Alimentation

##### Station de base :

2 piles de 1,5 V AAA (non incluses)

##### Émetteur extérieur :

2 piles de 1,5 V AAA (non incluses)

Nous recommandons des piles alcalines

#### Station de base

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| Dimensions du boîtier | 94 x 20 (58) x 105 (101) mm |
|-----------------------|-----------------------------|

|       |                            |
|-------|----------------------------|
| Poids | 109 g (appareil seulement) |
|-------|----------------------------|

#### Émetteur extérieur

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Dimensions du boîtier | 45 x 20 x 102 mm |
|-----------------------|------------------|

|       |                           |
|-------|---------------------------|
| Poids | 43 g (appareil seulement) |
|-------|---------------------------|

## Station météo sans fil

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

### Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1168 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail : [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)  
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

12/23

## Stazione meteorologica radiocontrollata

### 1. La consegna include

- Stazione meteorologica (stazione base)
- Trasmettitore temperatura-umidità (Cat. n.: 30.3256.02)
- Istruzioni per l'uso

### 2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Indicazione senza fili (433 MHz) della temperatura e dell'umidità esterna, raggio d'azione max: 100 metri (campo libero)
- Temperatura e umidità interna
- Pressione atmosferica relativa
- Previsioni del tempo con simboli e tendenza della pressione atmosferica
- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio
- Opzionale: Espandibile fino ad un massimo di 3 trasmettitori termo-igrometrici (venduti separatamente), anche in ambienti interni (ad es. stanza dei bambini, cantina da vino)

### 3. Avviso di sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.



### AVVERTENZA

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

## Stazione meteorologica radiocontrollata

- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



### ATTENZIONE

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- La stazione base è adatta solo per uso interno. Proteggere dall'umidità!
- Il trasmettitore è resistente agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile.

## 4. Componenti

### Stazione base (ricevitore)

#### A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Previsioni del tempo con simboli
- A 2:** Tendenza della pressione atmosferica
- A 3:** Umidità esterna

- A 4:** Umidità interna
- A 5:** Simbolo della batteria del trasmettitore
- A 6:** Simbolo della batteria della stazione base
- A 7:** Temperatura interna
- A 8:** Temperatura esterna
- A 9:** Simbolo della ricezione del trasmettitore
- A 10:** Numero di canale
- A 11:** Simbolo per cambio canale automatico
- A 12:** Pressione atmosferica relativa

#### B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **DOWN**
- B 2:** Tasto **UP**
- B 3:** Tasto **CHANNEL**
- B 4:** Tasto **SET**

#### C: Struttura esterna (Fig. 2):

- C 1:** Foro per sospensione alla parete
- C 2:** Vano batteria
- C 3:** Supporto (pieghevole)

#### D: Trasmettitore (Fig. 3):

- D 1:** Temperatura
- D 2:** Simbolo della batteria
- D 3:** Umidità

①

## Stazione meteorologica radiocontrollata

- D 4:** Canale 1/2/3
- D 5:** Segnale di trasmissione
- D 6:** Segnale luminoso a LED
- D 7:** Dispositivo di sospensione
- D 8:** Tasto **°C/°F**
- D 9:** Commutatore **3 2 1** di selezione canali
- D 10:** Vano batteria

## 5. Messa in funzione

### 5.1 Inserire le batterie

- Posizionare la stazione base e il trasmettitore esterno su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio). Rimuovere le due pellicole protettive dai display.
- Aprire il vano batteria della stazione base e inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Tutti i segmenti LCD appaiono brevemente. Sul display appare la temperatura interna e l'umidità.
- Inserire le batterie 2 x AAA da 1,5 V nel vano batteria del trasmettitore. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate.
- Tutti i segmenti appaiono brevemente e il segnale luminoso a LED lampeggia.

①

- Sul display vengono visualizzati la temperatura e l'umidità attuale misurata. L'interruttore è posizionato sul canale 1. Con il tasto **°C/°F** è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- Richiudere i due vani batterie.

### 5.2 Ricezione di valori esterni

- Dopo l'inserimento delle batterie i dati di misurazione del trasmettitore vengono trasmessi alla stazione base. Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia.
- Se i valori esterni non vengono ricevuti, "--" resta fisso sul display della stazione base. Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Rimuovere eventuali fonti di interferenza.
- È successivamente possibile avviare anche manualmente la ricerca del segnale del trasmettitore (ad esempio in caso di perdita del segnale o di sostituzione della batteria). Tenere premuto per tre secondi il tasto **CHANNEL**. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato.
- Il simbolo della ricezione del trasmettitore lampeggia e la stazione base prova a ricevere i valori esterni del trasmettitore.

## Stazione meteorologica radiocontrollata

### 6. Uso

#### 6.1 Impostazioni manuali

- Con il tasto **DOWN** è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in °C o °F.
- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- Sul display lampeggia il simbolo meteorologico.
- Per avere una previsione meteo affidabile è necessario impostare le condizioni meteorologiche correnti (vedi "Simboli delle previsioni meteo")
- Utilizzare il tasto **UP** o **DOWN** per effettuare l'impostazione desiderata, mentre il valore lampeggia.
- Premere il tasto **SET** per confermare l'impostazione e passare all'impostazione della pressione atmosferica.
- La pressione atmosferica relativa si riferisce al livello del mare e deve essere impostata in base all'altitudine della località in questione. Informarsi sull'attuale pressione atmosferica del territorio in questione (valore fornito dall'ufficio meteorologico, Internet, ottici, colonnine meteo tarate presenti su edifici pubblici, aeroporti).
- Utilizzare il tasto **UP** o **DOWN** per effettuare l'impostazione desiderata, mentre il valore lampeggia. Tenere premuto il tasto **UP** o **DOWN** in modalità impostazione per procedere velocemente.

- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 8 secondi.
- Premere brevemente di nuovo il tasto **SET** per confermare l'inserimento e ritornare alla modalità normale.

### 7. Previsioni del tempo

#### 7.1 Simboli delle previsioni meteo (Fig. 4)

- La stazione meteorologica riconosce 4 simboli meteo diversi (soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, pioggia).
- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 12 – 24 ore e indica solo una tendenza atmosferica. Se ad esempio in questo momento è nuvoloso e viene segnalata pioggia, non si tratta di un funzionamento difettoso dell'apparecchio, bensì di una indicazione che la pressione dell'aria è scesa e c'è da aspettarsi un peggioramento del tempo, anche se non necessariamente la pioggia.

#### 7.2 Freccie di tendenza

- La freccia della tendenza mostra se la pressione atmosferica nella ultima ora è in aumento, in discesa o stazionaria.



## Stazione meteorologica radiocontrollata



In aumento (>+1 hPa)  
Miglioramento del tempo



Stazionaria (<1hPa)  
Condizioni meteorologiche stabili



In discesa (>-1 hPa)  
Peggioramento del tempo

### 8. Scelta dell'ubicazione e montaggio

- Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. La luce diretta del sole falsifica la misurazione e una superficie costantemente bagnata sforza inutilmente le componenti elettroniche.
- Posizionare la stazione base nella posizione desiderata. Evitare l'installazione in prossimità di altri apparecchi elettrici (televisori, computer, cellulari) e oggetti metallici pesanti.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente (raggio d'azione in campo libero circa 100 metri).



In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione del trasmettitore potrà ridursi notevolmente.

- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base.
- Se il trasferimento funziona, è possibile sistemare il trasmettitore e la stazione base o appenderli al muro usando il foro per sospensione alla parete.

### 9. Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie del trasmettitore, non appena il simbolo della batteria appare sul display dei valori esterni della stazione base o sul display del trasmettitore.
- Cambiare le batterie della stazione base non appena il simbolo della batteria appare nella linea del display dei valori interni.
- **Attenzione:**  
Dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e il ricevitore, pertanto cambiate sempre le batterie contemporaneamente ad entrambi i dispositivi oppure avviate la sintonizzazione manuale del trasmettitore.

## Stazione meteorologica radiocontrollata

### 10. Trasmettitori esterni aggiuntivi (opzionale)

- Se si desidera collegare più trasmettitori (massimo 3), scegliere un diverso canale per ciascun trasmettitore con l'interruttore a scorrimento **3 2 1** presente nel vano batteria del trasmettitore. Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Ponete in funzione la stazione base o avviate la sintonizzazione manuale:
- Selezionate con il tasto **CHANNEL** il corrispondente trasmettitore.
- Tenere premuto per tre secondi il tasto **CHANNEL**. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato e inizia il processo di ricerca.
- I valori esterni e il numero di canale vengono visualizzati nella stazione base. Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare da un canale (1-3) all'altro con il tasto **CHANNEL** della stazione base.
- È possibile impostare anche un cambio canale automatico. Dopo l'ultimo trasmettitore registrato (1-3), alla ripetuta pressione del tasto **CHANNEL** viene visualizzato il simbolo del cerchio per il cambio automatico di canale. Premere di nuovo il tasto **CHANNEL** per spegnere la funzione.
- Dopo la corretta messa in funzione dei trasmettitori, richiudere i vani batteria.

### 11. Guasti

| Problema | Risoluzione del problema |
|----------|--------------------------|
|----------|--------------------------|

Nessuna indicazione sul display della stazione base/del trasmettitore

- Inserire le batterie rispettando le corrette polarità
- Sostituire le batterie

Nessuna ricezione del trasmettitore  
Indicazione "--.-" per il canale 1/2/3

- Nessun trasmettitore installato
- Controllare le batterie del trasmettitore (utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con una tensione di 1,5V)
- Riavviare il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni
- Avviare la ricerca manuale del trasmettitore
- Cercare nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base
- Diminuire la distanza tra il trasmettitore e la stazione base
- Eliminare fonti di interferenza

Indicazione LL.L/HH.H

- Temperatura fuori dal campo di misura

## Stazione meteorologica radiocontrollata

Indicazione non corretta

- Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

### 12. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



#### Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

#### Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

### 13. Dati tecnici

#### Campo di misura interno

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| Temperatura | -10 °C... +50 °C<br>(14...122°F) |
|-------------|----------------------------------|

**Stazione meteorologica radiocontrollata**

|                                               |                                         |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Umidità                                       | 20...95 %rH                             |
| <b>Campo di misura esterno</b>                |                                         |
| Temperatura                                   | -20 °C... +60°C<br>(-4 °F... 140 °F)    |
| Umidità                                       | 20...95%rH                              |
| Precisione temperatura                        | ±1°C (0 °C...+40°C),<br>altrimenti ±2°C |
| Precisione umidità                            | ±5%@25°C<br>(40%...80% rH)              |
| Raggio d'azione                               | ca. 100 metri al massimo                |
| Frequenza di trasmissione                     | 433 MHz                                 |
| Massima potenza a<br>radiofrequenza trasmessa | < 10mW                                  |
| <b>Alimentazione</b>                          |                                         |
| <b>Stazione base:</b>                         |                                         |
| 2 batterie AAA da 1,5 V (non fornite)         |                                         |
| <b>Trasmettitore esterno:</b>                 |                                         |
| 2 batterie AAA da 1,5 V (non fornite)         |                                         |
| Raccomandiamo batterie alcaline               |                                         |

**Stazione base**

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| Dimensioni esterne | 94 x 20 (58) x 105 (101) mm |
| Peso               | 109 g (solo apparecchio)    |

**Trasmettitore esterno**

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Dimensioni esterne | 45 x 20 x 102 mm        |
| Peso               | 43 g (solo apparecchio) |

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

**Dichiarazione di conformità UE**

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1168 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/c](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/c)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)  
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

12/23

**Draadloze weerstation****1. Levering**

- Draadloze weerstation (basisstation)
- Zender voor temperatuur en luchtvochtigheid (Cat.-Nr.: 30.3256.02)
- Gebruiksaanwijzing

**2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag**

- Buitentemperatuur en luchtvochtigheid door draadloze buitenzender (433 MHz), zendbereik maximaal 100 meter (open veld)
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Relatieve luchtdruk
- Weersverwachting met symbolen en luchtdrukten-dens
- Om op te hangen of neer te zetten
- Optioneel: Werkt met maximaal 3 zenders, ook voor klimaatcontrole van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder

**3. Veiligheidsinstructies**

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.

**NL****WAARSCHUWING**

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.



## Draadloze weerstation

- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



### LET OP

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Het basisstation is alleen geschikt voor het gebruik in binnenruimtes. Tegen vocht beschermen.
- De zender is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht.

## 4. Onderdelen

### Basisstation (ontvanger)

#### A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Weersverwachting met symbolen
- A 2:** Luchtdruktendens
- A 3:** Buitenluchtvochtigheid

- A 4:** Binnenluchtvochtigheid
- A 5:** Batterijsymbool voor zender
- A 6:** Batterijsymbool voor basisstation
- A 7:** Binnentemperatuur
- A 8:** Buitentemperatuur
- A 9:** Ontvangtsymbool voor zender
- A 10:** Kanaalnummer
- A 11:** Cirkelsymbool voor de kanaalwissel
- A 12:** Relatieve luchtdruk

#### B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** **DOWN** toets
- B 2:** **UP** toets
- B 3:** **CHANNEL** toets
- B 4:** **SET** toets

#### C: Behuizing (Fig. 2):

- C 1:** Wandbevestiging
- C 2:** Batterijvak
- C 3:** Standaard (uitklapbaar)

#### D: Zender (Fig. 3):

- D 1:** Temperatuur
- D 2:** Batterijsymbool
- D 3:** Luchtvochtigheid

(NL)

## Draadloze weerstation

- D 4:** Kanaal 1/2/3
- D 5:** Transmissie signaal
- D 6:** LED indicatielampje
- D 7:** Ophanging
- D 8:** °C/°F toets
- D 9:** **3 2 1** schuifschakelaar voor de kanaalselectie
- D 10:** Batterijvak

## 5. Inbedrijfstelling

### 5.1 Plaatsen van de batterijen

- Leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radio-graphische installaties). Verwijder de beschermfolie van beide displays.
- Open het batterijvak van het basisstation en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA met de juiste polariteit. Alle segmenten verschijnen kort. De binnentemperatuur en de luchtvochtigheid verschijnen op het display.
- Plaats twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in het batterijvak van de zender. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Alle segmenten verschijnen kort en de LED indicatielampje knippert.

(NL)

- De temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen op het display. De schuifschakelaar is ingesteld op kanaal 1. Met de °C/°F toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.
- Sluit de batterijvakken weer.

### 5.2 Ontvangst van de buitenwaarden

- Na het plaatsen van de batterijen worden de meetgegevens van de buitenzender naar het basisstation gestuurd. Het ontvangtsymbool voor de zender knippert.
- Worden de buitenwaarden niet ontvangen, blijft „--“ op het display staan. Test de batterijen en begin opnieuw. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- U kunt de buitenzenderzoeker op een later tijdstip ook handmatig starten (bijv. bij verlies van het buitenzendersignaal of na een batterijwissel). Houdt de **CHANNEL** toets drie seconden ingedrukt. De geregisteerde buitenzender (kanaal) wordt gewist.
- Het ontvangtsymbool voor de zender knippert en het basisstation probeert de buitenwaarden van de zender te ontvangen.



## Draadloze weerstation

### 6. Bediening

#### 6.1 Handmatige instellingen

- Met de **DOWN** toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.
- Druk op de **SET** toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- Het weersymbool knippert op het display.
- Om een correcte weersvoorspelling te maken moeten de huidige weersomstandigheden worden ingesteld (zie „Weersymbolen”).
- Gebruik de **UP** of **DOWN** toets om de gewenste instelling te bepalen, zo lang de weergave knippert.
- Druk op de **SET** toets om de instelling te bevestigen en naar de instelling van de luchtdruk te gaan.
- De relatieve luchtdruk geldt voor het zeeniveau en moet voor de specifieke hoogte van uw woonplaats worden ingesteld. Informeer u over de actuele luchtdruk in uw omgeving (meteorologisch instituut, internet, opticien, geijkte weerstations aan openbare gebouwen, luchthaven).
- Gebruik de **UP** of **DOWN** toets om de gewenste instelling te bepalen, zo lang de weergave knippert. Houdt de **UP** of **DOWN** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus.

(NL)

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 8 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Druk nogmaals kort op de **SET** toets, om de invoer te bevestigen en om naar de normale modus terug te keren.

### 7. Weersverwachting

#### 7.1 Weersymbolen (Fig. 4)

- Het draadloze weerstation gebruikt 4 verschillende weersymbolen (zonnig, half bewolkt, bewolkt, regen).
- De weersverwachting via de symboolweergave heeft betrekking op een periode van 12 – 24 uur en geeft alleen een weertrend aan. Is het bijvoorbeeld momenteel bewolkt en wordt er regen aangegeven, duidt dit niet op een verkeerd functioneren van het apparaat, maar geeft aan, dat de luchtdruk gedaald is en u een weersverslechtering moet verwachten, waarbij het echter niet per se om regen hoeft te gaan.

#### 7.2 Trendpijlen

- De trendpijl toont u of de luchtdruk van het laatste uur stijgt, daalt of gelijk blijft.

↗ Stijgen (>+1 hPa)  
Verbetering van het weer

## Draadloze weerstation

(NL)

→ Constant (<1hPa)  
Stabiele weersomstandigheden

↘ Dalen (>-1 hPa)  
Verslechtering van het weer

### 8. Standplaats en montage

- Zoek buitenshuis een schaduwrijke en een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender. (Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig).
- Plaats het basisstation in de woonruimte. Vermijd de nabijheid van andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation plaatsvindt (reikwijdte open veld ca. 100 m), massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen de reikwijdte van de zender aanzienlijk beperken.
- Zoek eventueel een andere plaats voor de zender en/of het basisstation.

- Is de transmissie geslaagd, kunt u de zender en het basisstation opstellen of met de wandbevestiging aan de muur monteren.

### 9. Batterijwissel

- Vervang de batterijen in het zender als het batterij-symbool op het display van de zender of op de buitenwaarden display van het basisstation verschijnt.
- Wanneer het batterijsymbool in het display van de binnenwaarden verschijnt, vervang dan de batterijen in het basisstation.
- Attentie:**  
Bij een batterijwissel moet het contact tussen de zender en het basisstation weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten van nieuwe batterijen voorzien of handmatig de buitenzender zoeken.

### 10. Extra buitenzenders (optioneel)

- Als u meerdere buitenzenders wilt aansluiten (max. 3), kiest u met de **3 2 1** schuifschakelaar in het batterijvak van de buitenzender voor elke buitenzender een ander kanaal. Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen. Neem het basisstation dan in werking of start het handmatig zenderzoeken:

## Draadloze weerstation

- Kies met de **CHANNEL** toets de desbetreffende zender.
- Houdt de **CHANNEL** toets drie seconden ingedrukt. De geregistreerde zender (kanaal) wordt gewist en het zenderzoeken begint.
- De buitenwaarden en het kanaalnummer verschijnen op het display van het basisstation. Als u meerdere buitenzenders heeft aangesloten, kunt u met de **CHANNEL** toets op het basisstation tussen de kanalen 1-3 schakelen.
- U kunt ook een automatische kanaalwissel instellen. Na de laatst geregistreerde zender (1 tot 3) verschijnt bij een volgende bediening van de **CHANNEL** toets een kringsymbool voor de automatische kanaalwissel. Druk nog eens op de **CHANNEL** toets om deze functie uit te schakelen.
- Na de succesvolle inbedrijfstelling van de buitenzenders sluit u de batterijvakken weer.

### 11. Storingswijzer

| Probleem                                  | Oplossing                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen indicatie op het basisstation/zender | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Batterijen in de juiste poolrichtingen plaatsen</li> <li>→ Vervang de batterijen</li> </ul> |



Geen zender ontvangst

Indicatie „- -“ voor kanaal 1/2/3

- Geen zender geïnstalleerd
- Controleer de batterijen van de zender (gebruik alleen batterijen/accu's met een spanning van 1,5V)
- Basisstation en zender opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen
- Handmatig zoeken van de buitenzender starten
- Zoek een andere plaats voor de buitenzender en/of het basisstation
- Afstand tussen buitenzender en basisstation verminderen
- Verwijder stoorbronnen

Indicatie LL.L/HH.H

- Temperatuur buiten het meetbereik

Geen correcte weergave

- Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

(NL)

## Draadloze weerstation

### 12. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



#### Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



#### Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

(NL)

Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn:  
Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

### 13. Technische gegevens

#### Meetbereik binnen

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Temperatuur      | -10 °C... +50 °C<br>(14...122°F) |
| Luchtvochtigheid | 20...95 %rH                      |

#### Meetbereik buiten

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| Temperatuur      | -20 °C... +60°C<br>(-4 °F ...140 °F) |
| Luchtvochtigheid | 20...95%rH                           |

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Precisie temperatuur | ±1°C (0 °C...+40°C),<br>anders ±2°C |
|----------------------|-------------------------------------|

**Draadloze weerstation**

|                                                  |                                    |
|--------------------------------------------------|------------------------------------|
| Precisie luchtvochtigheid                        | ±5%@25°C<br>(40%...80% rH)         |
| Reikwijdte                                       | Maximaal 100 meter<br>(vrije veld) |
| Transmissie frequentie                           | 433 MHz                            |
| Maximaal radiofrequentie<br>vermogen uitgezonden | < 10mW                             |

**Spanningsvoorziening****Basisstation:**

Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief)

**Buitenzender:**

Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief)

Wij bevelen alkalinebatterijen

**Basisstation**

|            |                             |
|------------|-----------------------------|
| Afmetingen | 94 x 20 (58) x 105 (101) mm |
| Gewicht    | 109 g (alleen het apparaat) |

**Buitenzender**

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| Afmetingen | 45 x 20 x 102 mm           |
| Gewicht    | 43 g (alleen het apparaat) |

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

**EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 35.1168 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)  
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland



12/23

**Estación meteorológica inalámbrica****1. Entrega**

- Estación meteorológica inalámbrica (estación base)
- Sensor temperatura-humedad (Cat.-No.: 30.3256.02)
- Instrucciones de uso

**2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo**

- Temperatura y humedad exterior a través del sensor inalámbrico (433 MHz), alcance de unos 100 m (campo libre)
- Temperatura y humedad interior
- Presión atmosférica relativa
- Pronóstico del tiempo con símbolos y tendencia de la presión atmosférica
- Montaje de pared o sobremesa
- Opcional: Expandible de hasta 3 sensores temperatura-humedad (se venden por separado), también para el control climático de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de niños, bodega etc.

**3. Advertencias de seguridad**

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.

**ADVERTENCIA**

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. ¡Riesgo de explosión!
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

## Estación meteorológica inalámbrica



### ATENCIÓN

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- La estación base sólo es apta para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!
- El sensor está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua.

## 4. Componentes

### Estación base (receptor)

#### A: Pantalla (Fig. 1):

- A 1:** Pronóstico del tiempo con símbolos
- A 2:** Tendencia de la presión atmosférica
- A 3:** Humedad exterior
- A 4:** Humedad interior
- A 5:** Símbolo de pila para el sensor

- A 6:** Símbolo de pila para la estación base
- A 7:** Temperatura interior
- A 8:** Temperatura exterior
- A 9:** Símbolo de recepción para el sensor
- A 10:** Número de canal
- A 11:** Símbolo para el cambio de canal
- A 12:** Presión atmosférica relativa

#### B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **DOWN**
- B 2:** Tecla **UP**
- B 3:** Tecla **CHANNEL**
- B 4:** Tecla **SET**

#### C: Cuerpo (Fig. 2):

- C 1:** Colgador para pared
- C 2:** Compartimento de las pilas
- C 3:** Soporte (desplegable)

#### D: Sensor (Fig. 3):

- D 1:** Temperatura
- D 2:** Símbolo de la pila
- D 3:** Humedad del aire
- D 4:** Canal 1/2/3
- D 5:** Señal de transmisión

E

## Estación meteorológica inalámbrica

- D 6:** Lámpara indicadora LED
- D 7:** Dispositivo de suspensión
- D 8:** Tecla **°C/°F**
- D 9:** Interruptor deslizable **3 2 1** para la selección de canal
- D 10:** Compartimento de las pilas

## 5. Puesta en marcha

### 5.1 Introducir las pilas

- Coloque la estación base y el sensor sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencias (dispositivos electrónicos y sistemas de radio). Retire las películas protectoras de las dos pantallas.
- Abra el compartimento de las pilas de la estación base e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Todos los segmentos LCD se muestran brevemente. En la pantalla aparecen la temperatura interior y la humedad del aire.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA en el compartimento de las pilas del sensor. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas.
- Todos los segmentos LCD se muestran brevemente y la lámpara de control LED parpadea.

E

- En la pantalla del sensor aparecen la temperatura y humedad actual. El interruptor deslizable está en el canal 1. Con la tecla **°C/°F** puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).
- Vuelva a cerrar los compartimentos de las pilas.

### 5.2 Recepción de los valores exteriores

- Después de introducir las pilas, los datos de medición del sensor exterior se transmiten a la estación base. El símbolo de recepción para el sensor parpadea.
- Si no se reciben los valores exteriores, permanece estable en la pantalla de la estación base "- -". Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- También puede iniciar la búsqueda del sensor exterior manualmente más tarde (p. ej., en caso de pérdida del sensor externo o al cambiar las pilas). Mantenga pulsada la tecla **CHANNEL** durante 3 segundos. Se borra el sensor (canal) registrado.
- El símbolo de recepción para el sensor parpadea y la estación base intenta recibir los valores externos del sensor.

## Estación meteorológica inalámbrica

### 6. Manejo

#### 6.1 Ajustes manuales

- Con la tecla **DOWN** puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).
- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- En la pantalla parpadea el símbolo meteorológico.
- Para obtener un pronóstico meteorológico correcto, se debe ajustar las condiciones meteorológicas actuales (véase “Símbolos meteorológicos”).
- Ajuste con la tecla **UP** o **DOWN** la regulación deseada, mientras el valor parpadea.
- Pulse la tecla **SET** para confirmar el ajuste y pasar al ajuste de la presión atmosférica.
- La presión atmosférica relativa hace referencia a la altura del nivel del mar y se debe ajustar a su altura del lugar donde vive. Averiguar la presión atmosférica actual del entorno (valor de la Oficina meteorológica local, en farmacias, ópticas, Internet, estaciones meteorológicas contrastadas en edificios públicos, en aeropuertos).
- Ajuste con la tecla **UP** o **DOWN** la regulación deseada, mientras el valor parpadea. Mantenga pulsada la tecla **UP** o **DOWN** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.

- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 8 segundos.
- Pulse nuevamente la tecla **SET** para confirmar la entrada y para volver al modo normal.

### 7. Previsión del tiempo

#### 7.1 Símbolos meteorológicos (Fig. 4)

- La estación meteorológica distingue 4 símbolos meteorológicos diferentes (soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvia).
- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 12-24 horas y indica únicamente una tendencia meteorológica. Si, por ejemplo, actualmente está nublado y se indica lluvia, esto no indica un mal funcionamiento del dispositivo, sino que la presión atmosférica ha bajado y se está esperando un empeoramiento del tiempo, lo que necesariamente no debe significar que sea lluvia.

#### 7.2 Flecha de tendencia

- La flecha de tendencia le indica si la presión atmosférica de la última hora sube, baja o se mantiene igual.

 Aumento (>+1 hPa)  
Mejora meteorológica

(E)

## Estación meteorológica inalámbrica



Se mantiene igual (<1hPa)  
Condiciones meteorológicas estables



Baja (>-1 hPa)  
Empeoramiento meteorológico

### 8. Selección de la ubicación y montaje

- Busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia para poner el sensor en el exterior. (La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos).
- Instale la estación base en el salón. Evite la proximidad a otros dispositivos eléctricos (televisores, ordenadores, radioteléfonos) y objetos metálicos macizos.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del sensor en el lugar de la instalación deseada para la estación base (alcance en campo libre hasta 100 metros), con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del sensor.
- Busque posiblemente un lugar nuevo para el sensor y/o la estación base.

(E)

- Si la transmisión ha sido exitosa, puede colocar el sensor y la estación base o colgarlos en la pared mediante el dispositivo de suspensión.

### 9. Cambio de las pilas

- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores exteriores de la estación base o en la pantalla del sensor el símbolo de pila, cambie las pilas del sensor exterior.
- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores interiores el símbolo de pila, cambie las pilas en la estación base.
- **Atención:** Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el sensor y la estación base; por esta razón, deben introducirse pilas nuevas en ambos dispositivos o iniciarse una búsqueda manual de sensor.

### 10. Sensores adicionales (opcional)

- Si desea conectar varios sensores (máximo de 3), seleccione con el interruptor deslizante **3 2 1** en el compartimento de las pilas del sensor exterior otro canal para cada sensor exterior. Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Active entonces la estación base o comienza una búsqueda manual del sensor:

## Estación meteorológica inalámbrica

- Con la tecla **CHANNEL** puede seleccionar el sensor deseado.
- Mantenga pulsada la tecla **CHANNEL** durante 3 segundos. El sensor (canal) registrado se borrará y comenzará la búsqueda del sensor.
- Los valores exteriores y el número de canal se muestran en la pantalla de la estación base. Si ha conectado más de un sensor exterior, puede seleccionar con la tecla **CHANNEL** en la estación base entre los canales 1 - 3.
- También puede ajustar un cambio de canal automático. Después del último sensor exterior registrado (1-3), cuando se pulsa de nuevo la tecla **CHANNEL** se muestra el símbolo para el cambio de canal automático. Pulse otra vez la tecla **CHANNEL** para apagar la función.
- Después de la puesta en marcha exitosa de los sensores exteriores, vuelva a cerrar los compartimentos de las pilas.

### 11. Averías

| Problema | Solución |
|----------|----------|
|----------|----------|

Ninguna indicación en la estación base /sensor

- Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta

→ Cambiar las pilas

Ninguna recepción de sensor

Indicación “- -” para los canales 1/2/3

- Ningún sensor instalado
- Comprobar las pilas del sensor exterior (utilice únicamente pilas/baterías con una tensión de 1,5 V)
- Vuelva a la puesta en marcha del sensor y de la estación base de acuerdo a las instrucciones
- Iniciar la búsqueda manual para el sensor exterior
- Elegir otro lugar para el sensor exterior y/o la estación base
- Reducir la distancia entre el sensor exterior y la estación base
- Elimine las fuentes de interferencia

Indicación LL.L/HH.H

- Temperatura está fuera del rango de medición

Indicación incorrecta

- Cambiar las pilas

## Estación meteorológica inalámbrica

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

### 12. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente. Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



#### Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



#### Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

### 13. Datos técnicos

#### Gama de medición interior

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Temperatura      | -10 °C... +50 °C<br>(14...122°F) |
| Humedad del aire | 20...95 %rH                      |

#### Gama de medición exterior

|             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
| Temperatura | -20 °C... +60 °C<br>(-4 °F ...140 °F) |
|-------------|---------------------------------------|



**Estación meteorológica inalámbrica**

|                       |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|
| Humedad del aire      | 20...95%rH                         |
| Precisión temperatura | ±1°C (0 °C...+40°C),<br>si no ±2°C |

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Precisión humedad del aire | ±5%@25°C<br>(40%...80% rH) |
|----------------------------|----------------------------|

|         |                                  |
|---------|----------------------------------|
| Alcance | Máximo de 100 m<br>(campo libre) |
|---------|----------------------------------|

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Frecuencia de transmisión | 433 MHz |
|---------------------------|---------|

|                                                |        |
|------------------------------------------------|--------|
| Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida | < 10mW |
|------------------------------------------------|--------|

**Alimentación de tensión****Estación base:**

Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)

**Sensor exterior:**

Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)

Recomendamos pilas alcalinas

**Estación base**

|                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| Dimensiones del cuerpo | 94 x 20 (58) x 105 (101) mm |
|------------------------|-----------------------------|

|      |                          |
|------|--------------------------|
| Peso | 109 g (solo dispositivo) |
|------|--------------------------|

**Sensor exterior**

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Dimensiones del cuerpo | 45 x 20 x 102 mm |
|------------------------|------------------|

|      |                         |
|------|-------------------------|
| Peso | 43 g (solo dispositivo) |
|------|-------------------------|

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

**Declaración UE de conformidad**

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1168 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

12/23

**Fig. 4**

**Wettersymbole / Weather symbols / Symboles météo / Simboli meteorologici / Weersymbolen / Símbolos meteorológicos**

**sonnig****sunny****ensoleillé****soleggiato****zonnig****soleado****teilweise bewölkt****slightly cloudy****partiellement nuageux****parzialmente nuvoloso****half bewolkt****parcialmente nublado****bedeckt****cloudy****nuageux****coperto****bewolkt****cubierto****regnerisch****rainy****pluvieux****piovoso****regen****lluvioso**